

## LIJE'E SAN PEDRO LOCUENA LINIĒ'EPOLA' LAPIMAYE

<sup>1</sup> Iya' ninSimón Pedro, imozo Jesucristo. Iya' nin'apóstol, epaluc Jesucristo. Jifa'a quini'elhuo' colje'e imanc' noł'huaiyijmpá ŁanDios cał'Ailli' y Jesucristo Łalunł'u'eponga'. Iłne ma' alijca lił'ejma', tołta'a epi'ipolhuo' lołpicuejma' toł'huaiyijnle. Imanc', il-lanc' ma' anuli lał'huaiyijmpa. Ma' anuli Lataiqui' lalapi'iponga' illanc' jouc'a imanc'.

<sup>2</sup> Ma mi'hua molimetsaicola' ŁanDios y Jesús lałPoujna, ti'ila' colłsina' acueca' titoc'ilhuo', tipaxnelhuo'. Xonca ti'ila' colłsina' tipac'e'elhuo' lołpicuejma'.

<sup>3</sup> ŁanDios iłque ma' anDios, acueca' ac'a li'ejma', aljoc'icoponga' lihuejle. Iłque limane xonca juaiconapa acueca'. Aimi'onłłspa lałmane illanc' ninc'ixanuc'. Joupa lapi'iponga' jahuay laicuicoya al ts'e lałpitine. Aimalahue'eyacongá'. Lapi'iponga' lałpicuejma' al'ełe ma le'a latentłcocoya ŁanDios. Ma molimetsaicoyi ŁanDios tołsinguf' me iłta'a.

<sup>4</sup> Mipa'a tołta'a lipicuejma', li'ejma' ŁanDios icupa cataiqui'. Iłe lataiqui' licupa acueca' cataiqui', juaiconapa ac'a. Jiłpe lu'iponga' te ts'i'ic' lalapi'iponga'. Imanc' nolapenufpá iłe lataiqui' jouc'a ti'hua tilanc'e'e'molhuo' lołpicuejma', ti'onłcota to al c'a lipicuejma' ŁanDios. Jifa'a li'a łamats' lan xanuc' tijałajyi lixcay. Iłe lołanajpa tijou'nela' iłne liłpitine, tejac'e'mola'. A'i tołta'a mi'iyacolhuo', joupa unł'empolhuo'.

5 Linca, LanDios acueca' li'epa, acueca' lepi'ipolhuo'. Imanc' jouc'a tipa'a lonl'eyacu. Aimolnes'me: "Ailopa'a caif'econaya". Tołmaf'ile. Ma monl'eyi linca litaiqui' LanDios jouc'a ti'ila' ac'a lonl'ejma'; mipa'a ac'a lonl'ejma' jouc'a tołcuc'ete;

6 ma mołcuc'eyi jouc'a tołcuxe'moltsi al c'a; ma mołcuxeyoltsi al c'a jouc'a tołsnet'l'me lo'ipolhuo'; ma mołsnet'l'yi jouc'a tonl'ete latentłcocoya LanDios;

7 ma monl'eyi latentłcocoya LanDios jouc'a tonl'etsola' capic'a lapimaye; ma monl'ela' capic'a lapimaye toł'nujuaitsola' jahuay loł'as xanuc'.

8 Ja'ni tołta'a lonl'ejma', ja'ni tołuyalaicoyi monl'eyi tołta'a, alinca ti'hua tołimetsaicoyi xonca Jesucristo, ilque alPoujna. Aimi'onłyacolhuo' to ilne nocuapá: "Joupa ai'huaiyijmpa LanDios. Ailopa'a caif'econaya."

9 Ilque petsi aimi'ay to lainu'ipolhuo' ti'onłcospa to cal fo'. Aimixina al culi'. Luyaipa quitine acueca' ixis'mepoxi li'epa quixcay. Itsiya joupa imenc'ecopa litine lepac'empa. Litine LanDios lix-impá alimpio imenc'ecopa.

10 Tołiya cunc'aipimaye, tołmaf'ile. LanDios joupa ijoc'ipolhuo', joupa i'huijf'epolhuo'. Toł—linc'ile ille li'epa LanDios. Ja'ni tonl'eyi lainu'ipolhuo' aime-jac'yacolhuo'.

11 Tołcuaita petsi aimijouya licuxejma łalPoujna Jesucristo. Jilpe tixoj'ma cunlata tołtsuflaita.

12 Cacua: Ticuicomma tonl'ete to lainu'ipolhuo'. Tołiya joupa aixpic'epa ti'hua ca'nujuaits'i'itolhuo' iliya lataiqui'. Aiacua: Aicołsina'. Linca, joupa ołsina' lainu'ipolhuo'. Joupa imuc'impolhuo' al c'a al Linca Cataiqui', tolıhuejyi.

13 Ma mipa'a lai'espíritu fa'a laicuerpo, itca'a laix'huijma', iya' cacua ca'e'ma al c'a, camaf'i'i'molhuo'. Ma ca'nujuaits'i'icona'molhuo' lainu'ipolhuo'.

14 Tijoula' capo'noła' nulemma laicuerpo aimi'iya ca'nujuaits'i'iconayacolhuo'. Aixina' aimicołya małmaya. ŁałPoujna Jesucristo joupa lu'ipa.

15 Jouc'a cacua: Tijoula' ałmała' iya', imanc' ti'hua toł'nujuaitsa laifnu'ipolhuo'. Tołiya capi'i'moxi caipujfxi, cahuay te co'iya catoc'iyacolhuo', tołta'a aimolimenc'ecoyacu.

16 Illanc' joupa lu'ipolhuo' te ts'i'ic li'epa, lo'eya łałPoujna Jesucristo. Lu'ipolhuo' acueca' ti'hua limane itque. Lu'ipolhuo' ticuaiyoconno. Ite łataiqui' a'i ma le'a caltaiqui' illanc'. Illanc' joupa ałsimpá limujpoxi cal Cueca'. Ma lał'u' lahuelo-jmpá.

17 Malahuelojnyi łałPoujna, ŁanDios imetsaicopa, epalc'o'ipa acueca' lipepalc'o'. Jiłpe ałcuej'me tipalay ŁanDios, itque cal Cueca' juaiconapa. Małque tuya'e': "Itca'a ai'Hua, juaiconapa caipic'a, latenłma lipicuejma".

18 Ite łataiqui' lopalaipa ałcuej'pá ma co'huayomma lema'a. Łałcuej'pá tołta'a ałmana' cal paxi quijuala ałejmale Jesucristo.

19 ŁanDios jouc'a lapi'iponga' liłtaiqui' lam profeta, tołta'a xonca ał'huaiyijnyi Cristo. Ite liłtaiqui' tocomma to lepalc'o' lolif'epa jiłpe petsi pangay muf. Ticuicomma tołpo'nołe cuenna ite łataiqui', tolihuejle. Tijoula' jiłpe łolunxajma' tołsinguf'me titsahuehuo cal Xamna Quilic'ejma, ite tuya'e':

“Joupa icuaico'ma litine”. Totſinguf'me acueca' epalc'o'ipolhuo' loſpicuejma'.

<sup>20</sup> Xonca tikuicomma ti'ila' coſsina' te ts'i'ic' liſtaiqui' lipalaipa lam profeta. Aimipa'acoyi iſne lataiqui' liſpicuejma'.

<sup>21</sup> Ni anulemma quitiſpic'e quitiuca' te ts'i'ic' loya'ayacu. Iſne lam paxi profeta uya'a'me ma le'a lu'ipola' LanDios. Cal Eſpíritu Santo ujfxi icuxe'mola' jiſpe liſpicuejma'.

## 2

<sup>1</sup> Li'ipa pe limajmpá lan xanuc' Israel jouc'a imajmpá locuenaye profeta. Iſne a'i cummela' LanDios, mane infel'miyale. Pe loſmana' imanc' jouc'a ti'i'ma toſta'a. Ticuaicu lomxiye ts'iſpic'a tifeſmitsolhuo'. Timuci'molhuo' ituca' cataiqui', iſe mane tejac'eyale. Iſne tetets'iyi hiſPoujna, iſque joupa i'najtſepa liſjunac'. Toſta'a tejac'eyoſtsi. Litine mejac'eyacola' aimicoſya.

<sup>2</sup> Linca, axpela' tihuej'me. Ti'e'me niſxiya to lo'epa iſne linfel'miyale. Toſta'a tineſc'em'me al Linca Cane.

<sup>3</sup> Iſne lomxiye mane iſpic'a tulijle quitiomí. Quitiuca' liſpicuejma' tipa'a'me lataiqui' lopalaiyacu, coſa' tifeſmitsolhuo'. Linca, axpe' camats' ti'hua ticue iſe loteſ'miyacola'. Tama ticoli ma ti'huaijma. Tijouſa' tecani'e'mola' nulemma.

<sup>4</sup> Cacia: Tecani'e'mola'. Linca ni quimenc'e'econnila' lapaluc' quema'a, ni'epá quixcay. Ecajm'mimpola' al pu'hua al muſ. Jiſpe i'huequimpola' ticuaiſi litine titeſ'mim'mola'.

<sup>5</sup> Jouc'a a'i cunſu'e li'a ſamats' li'ipa al te'a. Ni quimenc'e'ecola' li'epa lan xanuc' limajmpá. Ma

le'a unlu'e'mola' apaico lan xanuc'. Anuli Noé jouc'a locuenaye lan caitsi. Itque Noé uya'a'ma: "ŁanDios alijca lo'epa". Locuenaye lan xanuc' pe aimihuejcoyi ŁanDios, itne ima'a'mola' laja', litine licui'ma łaxpaiqui' cacui.

<sup>6</sup> Jouc'a ecani'e'mola' itelolŷa' Sodomá y Gomorra. Ipi'e'mola' nulemma. Ipanenni ma le'a api'. Jitpe tama joupa i'ipa, ma ti'hua timuqui te ts'i'ic' lo'iyacola' itne petsi aimihuejcoyi ŁanDios.

<sup>7</sup> Linca, unłupa Lot. Itque ac'a xans, iximpa ipime lapajnya jitpe liŷa' petsi nixpiya lo'epa lan xanuc' pe aimihuejcoyi locuxepa ŁanDios.

<sup>8</sup> Lot alijca xans, mipa'a liŷa' Sodomá itine itine iximpola' lo'epa lan xanuc' pe aimihuejcoyi ŁanDios. Iquimf'e'mola' lonспа. Itque al c'a lipicuejma' aimetentma loximpa, loquimf'epa. Tocomma to quituca' titel'miyoxi.

<sup>9</sup> Ihiya li'ipa al muc'inga' te ts'i'ic' li'ejma' łalPoujna. Itque ixina' lo'eya. Pe nohuejcopá, tama tehuaizingila', tunlu'e'mola'. Locuenaye pe a'ij hijca lo'epa, ituca' lo'iyacola'. Ihiya ti'huequila' mitełcoyi, ti'huaicoyi ticuaitsi litine timitsola' te ts'i'ic' lo'iyacola'.

<sup>10</sup> Pe a'ij hijca lo'epa, itne no'epá ma lojanajpa lafane capicuejma', tixis'meyołtsi tołta'a, tetets'innila' lincuxepá nomana' lema'a, xonca titel'mi'mola'. Itne lixcay xanuc' aimixpailiquila', ma quituca' tixpic'eyi litpicuejma'. Tetets'innila' lan tsila' lapaluc' quema'a. Tinescoyi a'ijc'a.

<sup>11</sup> Lapaluc' quema'a, itne xonca lan tsila' juaiconapa, tama xonca acueca' litpujfxi, aimicufquinnila' itniya no'epá quixcay. Aimija'ayi,

aimu'iyi ŁanDios, aimimiyi: “Tołta'a, tołta'a lo'epa iłne lan xanuc”.

12 Iłne lixcay xanuc' aimicuec'eyi. Ti'onłcospola' to linneja petsi ailopa'a quilpicuejma'. Imajnlıcota ti'nołintsola' tima'antsola'. Iłne tama aiquil`sina' lonescopa ti'hua tipalaicoyi, tetets'iyi. Ma mi'eyi iłta'a lixcay tecani'em'mola' nulemma.

13 Tołta'a lolijyacu. Ti'najtse'em'mola' iłne pe a'ij lijca lo'epa.

Iłne ma tetenłcocoıołtsi quılıuca'. Mane tehueyi lopa'a fa'a li'a łamats', iłe aimicoıya, ti'hua tijou'ma. Aiquil`sina' calaic'ata, tama infel'miyale. Tixoqui quıleta titsuflai'me pe lołmana'. Tołtetso'me anuli jılpe lołjuic. Iłne ma le'a tixis'meco'molhuo', timints'e'e'molhuo' lołjuic.

14 Tehuelaiфинnila' lacał'no'. Ja'ni aimetenłma ŁanDios ti'hua ti'eyi tołta'a, aimixospola'. Tifel'minnila' petsi a'i quifayiya liłpicuejma'. Aimicuayi: “Joupa ixhuaita”. Ti'hua tijanajconayi. Iłhueyipá tołta'a lił'ejma'. ŁanDios joupa icuajpola'.

15 Iłne joupa enajpołtsi al Lijca Cane, ejac'pola'. Tihuejyi li'ejma' Balaam i'hua Beor. Iłque ticua: “Aiquihuejcoya ŁanDios. Tołta'a culij'ma caitomı. Al'najtse'ma.”

16 Iłque ma' aimihuejma ŁanDios italempa, imuc'im'me a'ijc'a li'ejma'. Liburro, inneja aimi'ıya mipalaiya, ipalai'ma to cal xans. Tołta'a etequenni lipemac'ta cal profeta Balaam.

17 Pe naihuejpa li'ejma' Balaam ti'onłcospola' to al pu'hua caja' joupa ijulpa. Ti'onłcospola' to łummahuay ti'hua tinulyi mi'hua łahua' juaiconapa. Iłque łummahuay aimicui'e. Joupa ilanc'empa

petsi locuaiyacu iñe lan xanuc'. Jilpe ailopa'a quepalc'o', pangay muf.

18 Lilitaiqui' lopalaipá iñiya atsila' juaiconapa. Aimi'iyá muhualc'enyacu. Tifel'miyaleyi, tu'iyaleyi: “Ailopa'a tintsi. Iñe nixpiya loñjanajpa, ne', tonl'e'me.” Tołta'a timinnila' tifel'minnila' iñe petsi al quite' enajpołtsi lił'as xanuc' laimenajpola'.

19 Lomxiye nocuapá: “Tolihuejle lilitaiqui'. Tołta'a aimi'iyá micuxenyacolhuo'”, a'ij linca iłta'a lonespa. Mañiya aimicuxeyołtsi quiłtuca'. Mane tihuejcoyi lixcay lopa'a jilpe liłpicuejma', iñe ticuxela'. Cal xans pe joupa uliquimpa ti'onłcospa to cal mozo. Iñe locuxepa tocomma to ipoujna. Tołta'a cacua: Aimicuxeyołtsi iñe.

20 Petsi joupa imetsaicopá łalPoujna Jesucristo Łalunlu'eponga', joupa enajpołtsi lixcay lopa'a fa'a li'a łamats', tucucomma ti'hua tihuejle al c'a. Ja'ni titsuflaiconale lixcay cane, ja'ni tulijconatsola' nulemma iłta'a lixcay, acueca' a'ijc'a lo'iyacola'. Linca, tama al te'a a'ijc'a lo'iyacola', itsiya xonca acueca' lo'iyacola'.

21 Iñe cola' aiqulimetsaijma al C'a Cane. Tołta'a aij tine lo'iyacola'. Iñe ma' imetsaicopá iñe Lane, lijoupa ipailinamma. Etets'ipá al Paxi Cataiqui' locuxepola', iñe li'ipa lepenufpa.

22 Li'ipola' to minesqui lilitaiqui', ti'onłcospola' to: “Cal tsiqui joupa icuaiconama' petsi linajhuo'ma, titeconghua”. Jouc'a tuya'e': “Łijna mijou'ma mepo'im'me timelfaiconghua lixitsqui”. Ma' al linca loya'apa iñe lilitaiqui'.

### 3

<sup>1</sup> Maicunc'aipimaye, jounpa niniñ'epolhuo' anuli loñje'e. Itsiya quiniñ'elhuo' ocuena coñje'e. Ihiya loque' loñje'e ma' anuli cu'ilhuo'. Imanc' jounpa i'ipa ac'a loñpicuejma', a'i ma le'a moñ'e'eyoñtsi. Quiniñ'econalhuo' caxc'ai'ilhuo' toñsuicoñe al c'a iñe loñpicuejma'.

<sup>2</sup> Camilhuo': Toñ'nujuaisle liñtaiqui' lam paxi profeta, ihiya lataiqui' linespa luyaipa quitine. Toñ'nujuaisle jounc'a lataiqui' licuxepa ñañPoujna, iñque ñalunñu'eponga'. Mañe litaqui' ñañPoujna jounpa lu'ipolhuo' iñe lan apóstole icuaitsa pe loñmana'.

<sup>3</sup> Xonca ticuticomma toñ'nujuaisle lo'iya lijoucola' quitiné. Ihiya liñiné ticuaicu lintaluntseyale. Titaluntse'me ma mi'eyi lixcay lojanajpa iñe quiñtuca'.

<sup>4</sup> Tines'me: "Jounpa icumpa cataiqui' ticuaihuo cal Cristo, timuj'moxi fa'a li'a ñamats'. Aiqui'ic' toñta'a. Jounpa imanapola' ñañtatahueló. Ailopa'a qui'ipa. Ma to mipa'a litine lilanc'empa li'a ñamats', ma' anuli ipanemma."

<sup>5</sup> Iñe nonespá toñta'a aiquiñ'nujuaitsi te li'ipa. Ma quiñtuca' i'epá imenc'ecopa. Li'ipa timana' lema'a jounc'a li'a ñamats'. Jiñe ñamats' ipayonge laja'. Mañe laja' titoc'i ñamats' aimeteñquehuo. ñanDios ma linespa, toñta'a i'ipa.

<sup>6</sup> Mañe laja', iñe lopa'a al 'ocay quema'a jounc'a iñe al toncay, eteñpa li'a ñamats'. ñamats' imanna caja'.

<sup>7</sup> Lema'a jounc'a li'a ñamats' ñañsimpa itsiya, tiñmana' iñ'huaijma ñocuaicoya ñunga, tipi'em'mola'. Litaqui' lonespa ñanDios ti'huejc'ela' ticuaitsi al Cueca' Quitine. Jiñe Litine cal Juez titeñ'mi'mola' lan xanuc' petsi aimihuejcoyi, tejac'e'mola'.

8 Maicunc'aipimaye, xonca toľnujuaisle itca'a lataiqui': Ja'ni ti'itla' imbamaj maxnu camats', ja'ni ti'itla' ma le'a anuli quitine, łatPoujna tixina'ma ma' anuli.

9 Linca timana' nocuapá: “Joupa uyaiconapa litine. ŁanDios aimi'eya to licuapa.” A'ij linca lonespa itniya. Ma ticuaitsi litine lixic'epa ŁanDios, łatPoujna tenant'li'ma litaiqui' lijoupa licupa. Aimicoľcoconaya. Itque tixinnilhuo' unc'icuanuc'la. Ipic'a jahuay tixhuej'menanca al xujc'a lo'epa. Aimixpic'e mejac'eyacola'. Ticua: “Ni' anuli mejac'ya”.

10 Ma' aľinca ticuaihuo ite al Cueca' Quitine lecui'impá: Litine łatPoujna. Cal namas no'huapa ipuqui' aimuya'e, aimu'iyale'ma: “Mouqui o pitsu cacuaita”. Toľta'a ticuaihuo al Cueca' Quitine. Ite litine ma muna'e' juaiconapa, lema'a tejac'ma. Łepalaľc'o' nomana' lema'a acueca' tepat'ľnatola', tija'na'mola'. Ma' anuli li'a ľamats', ľunga tipi'e'ma jouc'a jahuay lilanc'empa lopa'a jilpe.

11 Toľta'a tejac'na'mola' jahuay laľsimpa itsiya.

Ja'ni toľcuc'eyi ite lo'iya, toľspic'e'me toľimet-saicotsoľtsi ma' i'huexi ŁanDios, toľyalaico'me toľta'a. Tonľ'e'me ma latenľcocoya ŁanDios.

12 Tixoqui cunlata toľhuaico'me locuaicoya al Cueca' Quitine, timujxoxi ŁanDios. Ja'ni tonľ'eyi latenľcocopa ŁanDios, ite Litine aimicoľya locuaicoya. Ticuaitsi jite Litine lema'a tunaita, tija'ma. Ite ľunga juaiconapa tepat'ľnatola' łepalaľc'o', toľta'a tija'mola'.

13 Illanc' jouc'a imanc' aľ'huaicoyi a'i ma le'a tipit-sola' lema'a y li'a ľamats'. Xonca aľ'huaicoyi ti'itla' ma to loya'apa litaiqui' ŁanDios licupa. Aľ'huaicoyi ti'itla'

al ts'e lema'a, ti'ila' al ts'e li'a lamats'. Jilpiya ti'e me ma le'a al hijca.

14 Cunc'aipimaye, ja'ni toł'huaicoyi tołta'a lo'iya, tołmaf'ile, tołpo'nołe lołpicuejma' ti'ila' ac'a loł'ejma'. Tijoułta' ticuaiconanni łatPoujna aimołsuełmot'leyacu. Iłque tixim'molhuo' ailopa'a colxis'mecoyoltsi.

15 Toł'nujuaisle te cocolcopa łatPoujna. Iłque ti'hua tixnet'łqui. Aimixtuc'ola' nulemma pe no'epá lixcay. Ticua: "Tunłu'entsola' axpela". Ma tołta'a u'ipolhuo' łacatpima Pablo jilpe lołje'e linil'epolhuo'. Jilpe imuj'moxi acueca' lipicuejma' lepi'ipa ŁanDios.

16 Pablo jahuay łje'e ma' anuli tinescojma lo'iya. Jilpe łje'e tipa'a łataiquí acueca' ipime, afule małcuc'eyi. Iłne lan xanuc' pe a'ij cueca' quilpicuejma', aiquilmuxejma, aiquifayiya liłpicuejma', ilne aiquilcueca litaiqui' Pablo, xonca tixnic'eyi. Ma' anuli aimuhuałyi locuenaye łataiquí linilijmpa jilpe al Paxi Linilingiya. Ma mi'eyi tejac'e'moltsi.

17 Imanc' unc'aipimaye, joupa ołsina' ile lo'iya. Tołpo'nołe cuenna. Ja'ni tetentcocolhuo' laimenac'iyale cataiqui', tołpai'i'moltsi lołpicuejma' tama itsiya joupa ifayipolhuo'. Tileco'molhuo' pe aimihuejcoyi locuxepa ŁanDios.

18 Imanc' a'i mi'i'molhuo' tołta'a. Xonca ti'hua tołapenuf'me lotoc'ipolhuo', lopaxnepolhuo' łatPoujna Jesucristo, iłque Łalunłu'eponga'. Ti'hua tolimetsaico'me, tołta'a xonca tolihuej'me.

Ma' iłque anDios, itsiya tołta'a mipa'a, tijauhuamlaicota ma anuli mipa'a. Tołta'a ti'ila'. Amén.

**Lataiqui' loya'apa ñe al c'a lixpíc'epa LanDios**  
**New Testament in Chontal, Highland Oaxaca**  
**(MX:chd:Chontal, Highland Oaxaca)**

copyright © 1991 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chontal, Highland Oaxaca

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chontal, Sierra de Oaxaca [chd], Mexico

**Copyright Information**

© 1991, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Chontal, Highland Oaxaca

**© 1991, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 30 Dec 2021

6400fb6e-80e3-5cbe-8b37-1a879c9db6c6